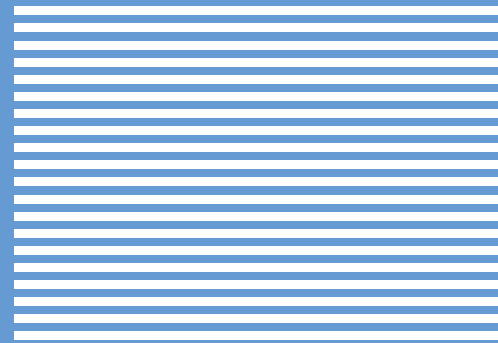




Zubehör Accessories

CPC

07/2007





INNOVATIVE SURGERY

Söring GmbH Medizintechnik
Justus-von-Liebig-Ring 2
D- 25451 Quickborn
GERMANY

☎ : +49 (0) 4106-6100-0

📠 : +49 (0) 4106-6100-10

✉ : info@soering.com

🌐 : www.soering.com

Ihr Vertriebspartner:

Your Distributor:

Inhalt

Content

INHALT

Inhalt	2
Allgemeine Informationen	4
Verwendete Symbole und Abkürzungen	4
CPC-Handstücke, variabel	5
CPC-Sonden, laparoskopische Chirurgie	7
CPC-Sonden, HNO Chirurgie.....	8
CPC-Micro-Handstück, variabel	9
CPC Micro-Sonden.....	10
Fußschalter	11
Gerätewagen.....	12
Helium Druckminderer	13
Gasflaschen	14
Kabel.....	15
Notizen.....	16

Inhalt

Content

CONTENT

Content	3
General Information.....	4
Used Symbols and Abbreviations.....	4
CPC handpieces. variable.....	5
CPC probes, laparoscopic surgery.....	7
CPC probes, ENT surgery.....	8
CPC Micro handpiece, variable.....	9
CPC Micro probes.....	10
Footswitches.....	11
Trolleys.....	12
Helium pressure reducer	13
Gas bottles	14
Cable	15
Notes	16

Allgemeine Informationen

General Information

Mindestauftragswert: 50 € ansonsten Mindermengenaufschlag: 15% des Warenwertes
 Ausgediente und/oder defekte Instrumente nehmen wir selbstverständlich zum Recyceln zurück !
 Grundsätzlich sind alle aufgelisteten Produkte maschinenwaschbar bei 93°C und autoklavierbar bei 134°C.
 Nur extra ausgewiesene Produkte sind nicht sterilisierbar!

Minimum order value: 50 € otherwise an extra 15% of the invoice amount will be charged for less order value
We accept worn out or defective instruments for recycling!
Generally all products are machine-washable at 93°C and autoclavable at 134°C.
Only a few extra marked products are not sterilizable!

Verwendete Symbole und Abkürzungen

Used Symbols and Abbreviations



Material ist bei 134°C autoklavierbar
Material is autoclavable at 134°C



Material ist bei 93°C maschinenwaschbar
Material is machine washable at 93°C



Material wird unsteril geliefert
Material will be delivered non sterile



Material ist zur EINMALIGEN Verwendung
Material is for SINGLE USE ONLY



Material ist Latex frei
Material is Latex free

CPC-Handstücke, variabel

CPC handpieces, variable


⊕ Material ⊕


Die Handstücke sind aus einem Hochleistungskunststoff (PEEK) hergestellt und extrem durchschlagfest. Sie sind daher sterilisierbar und wiederwendbar.

⊕ Material ⊕

The Söring handpieces are made of high-performance material (PEEK) and are extremely high voltage proof. They are therefore sterilizable and re-usable







	Leistung Power	Aktivierung Activation	Best-Nr. Order No.
CPC-Handstück, gerade, variabel <i>CPC handpiece, straight, variable</i>	25 Watt	Fußschalter <i>Footswitch</i>	54-111
			
<ul style="list-style-type: none"> Zur Verwendung mit CPC-Sonden Zum Einsatz in der HNO Mit 5 mm Aufnahme 			
<ul style="list-style-type: none"> <i>For use with CPC probes</i> <i>To be used in ENT</i> <i>With 5 mm connection</i> 			

	Leistung Power	Aktivierung Activation	Best-Nr. Order No.
CPC-Handstück, gerade, variabel <i>CPC handpiece, straight, variable</i>	100 Watt	Fußschalter <i>Footswitch</i>	54-511
			
<ul style="list-style-type: none"> Zur Verwendung mit CPC-Sonden Zum Einsatz in der offenen Chirurgie / MIS Mit 5 mm Aufnahme 			
<ul style="list-style-type: none"> <i>For use with CPC probes</i> <i>To be used in open surgery / MIS</i> <i>With 5 mm connection</i> 			

CPC-Sonden, offene Chirurgie

CPC probes, open surgery






	Länge Length	Best-Nr. Order No.
<p>CPC Sonde / Verlängerung <i>CPC probe / extension</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight <p>Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i></p>	30 mm	654K0010 54-111 / 54-511
<p>CPC Sonde / Verlängerung <i>CPC probe / extension</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight <p>Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i></p>	70 mm	654K0012 54-111 / 54-511
<p>CPC Sonde / Verlängerung <i>CPC probe / extension</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight <p>Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i></p>	120 mm	654K0011 54-111 / 54-511
<p>CPC Sonde / Verlängerung <i>CPC probe / extension</i></p>  <ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight <p>Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i></p>	160 mm	654K0013 54-111 / 54-511

CPC-Sonden, laparoskopische Chirurgie

CPC probes, laparoscopic surgery




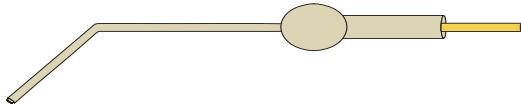


	Länge Length	Best-Nr. Order No.
CPC Laparoskopie Sonde / Verlängerung CPC laparoscopy probe / extension	330 mm	654K0001
		
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 	Pass. CPC Handstück Fitt. CPC Handpiece	54-111 / 54-511
CPC Laparoskopie Sonde / Verlängerung, TB CPC laparoscopy probe / extension, PB	330 mm	654K0005
		
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Sondenende (80 mm) flexibel • Gas emission: straight • Probe end (80 mm) flexible 	Pass. CPC Handstück Fitt. CPC Handpiece	54-111 / 54-511
Reinigungsnadel für CPC Sonden Cleaning needle for CPC probes	400 mm	654K0100
		
<ul style="list-style-type: none"> • Zur Reinigung von CPC Sonden • For cleaning of CPC probes 		

CPC-Sonden, HNO Chirurgie

CPC probes, ENT surgery



	Länge Length	Sonden-Ø Tip-Ø	Best-Nr. Order No.
CPC HNO Sonde / Verlängerung CPC ENT probe / extension	140 mm	3 mm	654K0020
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111
CPC HNO Sonde / Verlängerung CPC ENT probe / extension	100 mm	3 mm	654K0022
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111
CPC HNO Sonde / Verlängerung CPC ENT probe / extension	80 mm	3 mm	654K0021
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111
CPC HNO Sonde / Verlängerung, gebogen CPC ENT probe / extension, angled	80 mm	3 mm	654K0025
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gebogen 45° • Gas emission: straight • Angled 45° 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-111

CPC-Micro-Handstück, variabel

CPC Micro handpiece, variable⊕ **Material** ⊕

Die Handstücke sind aus einem Hochleistungskunststoff (PEEK) hergestellt und extrem durchschlagfest. Sie sind daher sterilisierbar und wiederwendbar.

⊕ **Material** ⊕

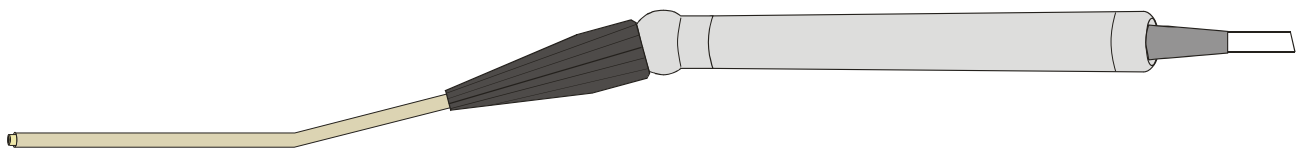
The Söring handpieces are made of high-performance material (PEEK) and are extremely high voltage proof. They are therefore sterilizable and re-usable



	Leistung <i>Power</i>	Aktivierung <i>Activation</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
CPC-Micro-Handstück, gewinkelt, variabel <i>CPC Micro handpiece, angled, variable</i>	25 Watt	Fußschalter <i>Footswitch</i>	54-121



- Zur Verwendung mit CPC-Micro Sonden
- Mit 3 mm Aufnahme
- *For use with CPC micro probes*
- *With 3 mm connection*






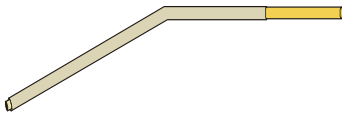
Zusammenbaubeispiel
Assembly example

54-121 & 654K0026

CPC Micro-Sonden

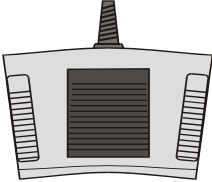




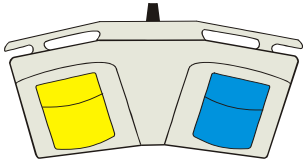
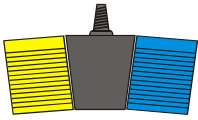
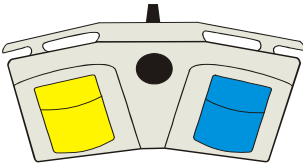
CPC Micro probes



	Länge <i>Length</i>	Sonden-Ø <i>Tip-Ø</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
CPC Micro Sonde / Verlängerung CPC Micro probe / extension	120 mm	3 mm	654K0028
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121
CPC Micro Sonde / Verlängerung CPC Micro probe / extension	100 mm	3 mm	654K0031
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121
CPC Micro Sonde / Verlängerung CPC Micro probe / extension	80 mm	3 mm	654K0032
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gas emission: straight 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121
CPC Micro Sonde / Verlängerung, gebogen CPC Micro probe / extension, angled	80 mm	3 mm	654K0026
			
<ul style="list-style-type: none"> • Gasaustritt: gerade • Gebogen: 30° • Gas emission: straight • Angled: 30° 		Pass. CPC Handstück <i>Fitt. CPC Handpiece</i>	54-121

Fußschalter

Footswitches

Fußschalter, einfach	<ul style="list-style-type: none"> ▪ OHNE Druckpunkt ▪ Klassifiziert IPX8/AP 				77oS0001
<i>Footswitch, single</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>WITHOUT click switch</i> ▪ <i>Classified IPX8/AP</i> 				
Fußschalter, doppelt (gelb/blau) – Schwere Ausführung	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Für monopolar und bipolar Anwendungen ▪ Ohne Druckpunkt ▪ Klassifiziert IPX8/AP 		77oS0111	77oS0011	
<i>Footswitch, double (yellow/blue) – heavy version</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>For monopolar and bipolar applications</i> ▪ <i>Without click switch</i> ▪ <i>Classified IPX8/AP</i> 				
Fußschalter, doppelt (gelb/blau) – leichte Ausführung	<i>Footswitch, double (yellow/blue) – light version</i>		77oS0102	77oS0002	
Fußschalter, doppelt (gelb/blau), mit Umschaltfunktion, Schwere Ausführung	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Für monopolar und bipolar Anwendungen ▪ Kanalschaltung über 3. Taster ▪ Ohne Druckpunkt ▪ Klassifiziert IPX8/AP ▪ Verwendbar ab Software 3.11 		77oS0112	77oS0012	
<i>Footswitch, double (yellow/blue), with switch function, heavy version</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>For monopolar and bipolar applications</i> ▪ <i>Channels switchable via 3rd button</i> ▪ <i>Without click switch</i> ▪ <i>Classified IPX8/AP</i> ▪ <i>Usable from software 3.11</i> 				

Gerätewagen

Trolleys



Best-Nr. Order No.	700S0050	700K0056	700K0054
Trolley für Gasgeräte <i>Trolley for gas units</i>	1080	880	750
Höhe Height	1080 mm	880 mm	750 mm
Breite Width	550 mm	550 mm	550 mm
Flaschenhalter Bottle holder	1 x 10 Liter	2 x 5 Liter	2 x 5 Liter
Inklusive <i>inclusive</i>	Korb / <i>Basket</i>	Korb / <i>Basket</i>	Korb / <i>Basket</i>

Twin-Trolley, komplett

- Zur Kombination von SONOCA + CPC- oder ARCO-Gerät
- Mit Korb und Fußschalterhalter
- Höhe: 880 mm
- Rollendurchmesser: 100 mm

Twin-Trolley, complete

- *To combine SONOCA + CPC or ARCO unit*
- *With basket and footswitch holder*
- *Height: 880 mm*
- *Wheel diameter: 100 mm*

Best-Nr.
Order No.

700S0080

Weiteres Gerätewagenzubehör in der Zubehör-Bestellliste HF 03-155

For further trolley accessories see accessories order list HF 03-155

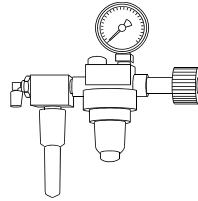
Helium Druckminderer

Helium pressure reducer

Best-Nr.
Order No.

Helium Druckminderer

Helium Pressure Reducer






- Passend für alle Söring CPC Geräte
- Weitere Versionen auf Anfrage
- *Fitting to all Söring CPC units*
- *Further versions on request*

Land	Country	
Deutsch	<i>German</i>	300K0007
Großbritannien	<i>Great Britain (UK)</i>	300K0020
Italien	<i>Italy</i>	300K0021
Portugal	<i>Portugal</i>	300K0022
Spanien	<i>Spain</i>	300K0023
Korea	<i>Korea</i>	300K0024
Finnland	<i>Finland</i>	300K0025
Dänemark	<i>Denmark</i>	300K0026
Frankreich	<i>France</i>	300K0027
Niederlande	<i>Netherlands</i>	300K0028
China	<i>China</i>	300K0030
Japan	<i>Japan</i>	300K0031
USA	<i>United States</i>	300K0032

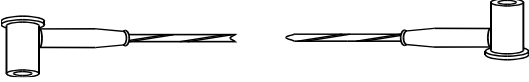
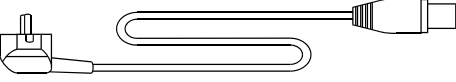
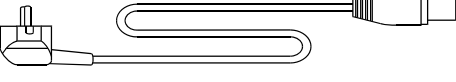
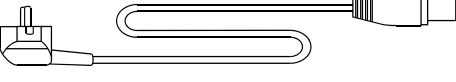
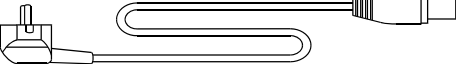
Gasflaschen

Gas bottles

	Ventil Valve	Best-Nr. Order No.
Gas-Flasche 10 l Gas Bottle 10 l	Deutsch German	70050046
		
<ul style="list-style-type: none"> • 10l Heliumgasflasche passend für CPC-Geräte (leer!) • Lieferzeit ca. 3 Wochen • Passender Druckminderer: 300K0007 • 10l Heliumgas bottle fits CPC-units (EMPTY!) • Delivery time: around 3 weeks • Fitting pressure reducer: 300K0007 		
Gas-Flasche 5 l Gas Bottle 5 l	Deutsch German	70050047
		
<ul style="list-style-type: none"> • 5l Heliumgasflasche passend für CPC-Geräte (leer!) • Lieferzeit ca. 3 Wochen • Passender Druckminderer: 300K0007 • 5l Heliumgas bottle fits CPC-units (EMPTY!) • Delivery time: around 3 weeks • Fitting pressure reducer: 300K0007 		
Klettfixband		Best-Nr. Order No.
<ul style="list-style-type: none"> • Befestigungsband für Gasflasche • Länge: 750 mm 		
Cylinder strap		710N0001 (VE # pu 2)
<ul style="list-style-type: none"> • Fixing strap for gas bottle • Length: 750 mm 		

Kabel

Cable

		Länge <i>Length</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Potentialausgleichskabel <i>Earthing cable</i>		5000 mm	200N0008
		Netzanschluß <i>Mains connector</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Netzleitung <i>Power cable</i>		Deutschland <i>Germany</i>	200N0023
		England <i>Great Britain</i>	200N0006
		USA/Kanada <i>USA / Canada</i>	200N0007
<i>Green Dot / medical grade</i>		USA/Kanada <i>USA / Canada</i>	200N0012
Weitere auf Anfrage! <i>Further on request</i>			

www.soering.com

Söring GmbH

Justus-von-Liebig-Ring 2

TEL: +49 (0) 4106-61 00-0 FAX: +49 (0) 4106-61 00-10

EMAIL: info@soering.com www.soering.com



TECHNOLOGY

ultrasonic dissection

cold plasma coagulation

electro surgery

electro surgery with inert gas



INNOVATIVE SURGERY



APPLICATIONS

neuro surgery

general surgery

minimal invasive surgery (MIS)

plastic surgery

wound treatment